

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

Citește-mă mai întâi Computer personal

Model nr. **FZ-G2** serie



Cuprins

Citește-mă mai întâi / Lectură preliminară

Măsurile de siguranță / Măsurile de securitate	2
Informații de reglementare/Informații regulamentare.....	15

Noțiuni de bază

Înainte de a porni computerul.....	26
Prima operare.....	27
Detașarea tabletei de la baza tastaturii....	33
Atașarea tabletei la baza tastaturii....	35

Apendice

Licență software	37
------------------	----

Termenii și ilustrațiile din aceste instrucțiuni

În aceste instrucțiuni, numele și termenii sunt menționate după cum urmează.

Ilustrația de mai sus arată doar tableta fără baza tastaturii montată. Acest manual folosește ilustrațiile modelului SSD amovibil pentru explicații.

„Windows 10 Pro” ca „Windows” sau „Windows 10”

Acest manual explică procedurile de operare folosind touchpad-ul sau mouse-ul ca exemple tipice.

În plus, puteți atinge ecranul de afișare pentru a opera computerul.

Când utilizați operația tactilă, vă rugăm să înlocuiți termenii așa cum este descris mai jos și să citiți instrucțiunile.

Termenii de funcționare care urmează să fie înlocuiți:

- Faceți clic pe — Atingeți

□ - (Setări): Clic **FI** (Start) și apoi faceți clic (Setări).

è: Pagina din aceste Instrucțiuni de utilizare. Referință la manualele de pe ecran.



Vă rugăm să citiți cu atenție aceste instrucțiuni înainte de a utiliza acest produs și să păstrați acest manual pentru utilizare ulterioară.

Actualizați manualele de pe ecran.

Vă rugăm să luați atenția la instrucțiuni înainte de a utiliza produsul și de a conserva manualul pentru o utilizare viitoare. Mettez à jour les manuels qui figurent à l'écran.

Măsurile de siguranță

Pentru a reduce riscul de rănire, pierdere de vieți omenești, șoc electric, incendiu, funcționare defectuoasă și deteriorarea echipamentului sau a proprietății, respectați întotdeauna următoarele măsuri de siguranță.

Explicația panourilor de cuvinte simbol

Următoarele panouri cu simboluri sunt utilizate pentru a clasifica și descrie nivelul de pericol, rănire și daune materiale cauzate atunci când denotarea este ignorată și este efectuată o utilizare necorespunzătoare.



PERICOL

Indică un pericol potențial care va duce la răni grave sau deces.



AVERTIZARE

Indică un pericol potențial care ar putea duce la răni grave sau deces.



ATENȚIE

Indică un pericol care ar putea duce la vătămări minore.

OBSERVA

Indică un pericol care ar putea duce la daune materiale.

Următoarele simboluri sunt folosite pentru a clasifica și descrie tipul de instrucțiuni care trebuie respectate.



Acest simbol este folosit pentru a alerta utilizatorii cu privire la o anumită procedură de operare care nu trebuie efectuată.



Acest simbol este folosit pentru a alerta utilizatorii cu privire la o anumită procedură de operare care trebuie urmată pentru a utiliza siguranța unității.



PERICOL

Precauții privind acumulatorul

Pot rezulta scurgeri de electroliți, generarea de căldură, aprinderea sau ruperea acumulatorului.



nNu aruncați acumulatorul

într-un incendiu sau expuneți-l la căldură excesivă

nNu deformați, dezasamblați sau

Modificați acumulatorul nNu scurtați pozitivul (+)

și Contacte negative (-). ŐNu așezați acumulatorul

împreună cu articole precum coliere sau agrafe de păr atunci când transportați sau depozitați.

nNu aplicați șocuri

Produs prin scăparea lui, aplicarea unei presiuni puternice etc. ŐDacă acest produs este supus un impact puternic, scoateți imediat acumulatorul din computer.

nNu încărcați bateria cu noi-

Alte metode decât cele specificate

nNu utilizați acumulatorul cu orice alt produs

- Acumulatorul este reîncărcabil și a fost destinat produsului specificat.

nNu utilizați acest produs cu un pachet de baterii, altul decât cel specificat

ŐUtilizați numai bateria specificată împachetați cu produsul dvs.



nEvitați căldura extremă (Lângă Foc, în lumina directă a soarelui, de exemplu)

nCând acumulatorul a dezactivat deteriorată sau dacă apar umflături anormale, înlocuiți-o cu una nouă

ŐNu continuați să utilizați un baraj acumulator vechi.



PERICOL

Precauții privind acumulatorul

Pot rezulta scurgeri de electroliti, generarea de căldură, aprinderea sau ruperea acumulatorului.



nDacă apare o defecțiune sau o defecțiune curs, **Opriți imediat utilizarea** Ö Dacă acumulatorul pare să fi deteriorat sau deformat sau dacă emană fum, miros anormal, căldură excesivă sau alte anomalii, scoateți-l imediat din computer.



PERICOL

Precauții la podul încorporat Baterie (pentru eliminare)

<Numai pentru modelul cu baterie Bridge încorporată>

Când aruncați bateria, poate rezulta generarea de căldură, aprinderea sau ruperea bateriei încorporate.



Manipularea acestui computer
n**Nu dezasamblați com-**
puter, cu excepția cazului în care se aruncă

Manipularea bateriei de pod
încorporată

n**Nu scurtați pozitivul (+)**
și **Contacte negative (-).** n**Nu**
aruncați bateria într-un

Incendiază sau expune-l la căldură
excesivă

n**Nu aplicați șocuri**

Baterie de pod încorporată prin
scăparea acesteia, aplicarea unei
presiuni puternice etc.

n**Nu încărcați**

n**Nu utilizați**

n**Nu deformați, dezasamblați sau**
Modificați bateria de pod
încorporată



n**Evitați căldura extremă (Lângă**
Foc, în lumina directă a soarelui, de
exemplu)



AVERTIZARE

<Numai pentru modelul cu baterie Bridge încorporată>

Poate rezulta generarea de căldură, aprinderea sau ruperea bateriei de tip pod încorporată.



n**Nu aruncați acest produs în**
un incendiu sau expuneți-l la căldură
excesivă

n**Nu deformați, dezasamblați sau**
Modificați acest produs

n**Nu aplicați șocuri**

Produs prin scăparea lui, aplicarea
unei presiuni puternice etc. n**Nu**

încărcați bateria cu noi-
Alte metode decât cele
specificate



n**Evitați căldura extremă (Lângă**
Foc, în lumina directă a soarelui, de
exemplu)

n**Când bateria de pod încorporată**
S-a deteriorat sau dacă apare o
umflătură anormală, contactați
biroul de asistență tehnică pentru a
înlocui bateria

Poate rezulta incendiu sau electrocutare.



n**Nu face nimic din asta mai**

Deteriorați cablul de ca, ștecherul
de ca sau adaptorul de ca

Nu deteriorați sau modificați cablul, nu îl
așezați lângă unelte fierbinți, nu îndoiți,
răsuciți sau trageți de el cu forță, nu
așezați obiecte grele pe el sau nu îl legați
strâns.

ÖNu continuați să utilizați un baraj
cablu CA vechi, mufă CA și
adaptor CA.

• Contactați biroul de asistență tehnică
pentru reparații.

n**Nu conectați adaptorul de curent alternativ**

la o sursă de alimentare, alta decât o priză
standard de curent alternativ de uz casnic

ÖConectarea la o conexiune DC/AC

inverterul (inverterul) poate deteriora
adaptorul AC. Într-un avion, conectați
adaptorul/încărcătorul CA numai la o
priză CA aprobată special pentru o
astfel de utilizare.

Măsuri de siguranță



AVERTIZARE

Poate rezulta incendiu sau electrocutare.



nNu trageți și nu introduceți AC
Conectați-vă dacă mâinile sunt umede

nNu dezasamblați acest produs

- Nu există piese reparabile de către utilizator în interiorul acestei unități. Adresați service-ul unui tehnician calificat.

nNu atingeți acest produs într-un Furtună dacă este conectat cu cablul AC sau orice alte cabluri



nDacă apare o defecțiune sau o defecțiune curs, Opriti imediat utilizarea
Dacă apare următoarea defecțiune, deconectați imediat ștecherul de ca și acumulatorul

- Acest produs este deteriorat
- Obiect străin în interiorul acestui produs
- Fum emis
- Miros neobișnuit emis
- Neobișnuit de fierbinte

ÖDupă procedura de mai sus, contactați biroul de asistență tehnică pentru reparații.

nCurățați praful și alte resturi de ștecherul AC în mod regulat

- Dacă praful sau alte resturi se acumulează pe ștecher, umiditatea etc. poate cauza un defect al izolației.

nIntroduceți complet ștecherul AC

ÖNu utilizați un ștecher deteriorat sau priză de curent alternativ slabă.

nÎnchideți capacul conectorului

Strâns atunci când utilizați acest produs unde este multă apă, umiditate, abur, praf, vapori uleioși etc.

ÖDacă materia străină și-a găsit înăuntru, opriți imediat alimentarea și deconectați cablul de ca, apoi scoateți acumulatorul. Apoi contactați biroul de asistență tehnică.

nOpriti alimentarea înainte când intrați în locații, cum ar fi o benzinărie unde sunt generate gaze inflamabile

- Astfel de gaze pot fi aprinse.

Pot rezulta arsuri sau arsuri la temperaturi scăzute.



nNu utilizați acest produs în

Contact strâns cu corpul dumneavoastră pentru o perioadă lungă de timp

ÖNu utilizați acest produs împreună cu acesta părți care emit căldură în contact strâns cu corpul dumneavoastră pentru o perioadă lungă de timp.

- Pot rezulta arsuri la temperaturi scăzute.

nNu vă expuneți pe voi sau pe alții

Persoane la vântul fierbinte din orificiul de ventilație (eșapament) pentru o perioadă lungă de timp

- În funcție de direcția computerului sau de modul în care țineți computerul, mâinile și corpul dumneavoastră vor fi mai expuse vântului fierbinte.
- Acoperirea orificiului de ventilație (eșapament) cu mâna sau alt obiect poate cauza acumularea de căldură în interior, ceea ce poate duce la arsuri.

nNu atingeți suprafața

Adaptorul AC continuu în timpul utilizării/încărcării

- Pot rezulta arsuri.

nNu așezați produsul într-un

Geantă sau carcasă în timp ce este pornită

- Procedând astfel, produsul se poate supraîncălzi și poate duce la arsuri.

Pot rezulta efecte dăunătoare asupra sănătății asupra corpului dumneavoastră.



nNu măriți prea mult volumul Tare când folosiți căști

- Ascultarea la volume mari care suprastimulează urechea pentru perioade lungi de timp poate duce la pierderea auzului.

<Numai pentru modelul cu WAN

wireless> **nNu lăsați un card nanoSIM la îndemâna sugarilor**

ÖÎn caz de înghițire, consultați a medicul imediat.



AVERTIZARE

Undele radio transmise de acest produs pot afecta zona înconjurătoare.



**nNu utilizați acest produs în apropiere
Dispozitive de control automat, cum
ar fi uși automate și alarme de
incendiu**

- Dispozitivele de control automat pot funcționa defectuos, ducând la accidente.



**nOprăți alimentarea pe un aer-
avion*1**

ÖPentru utilizare într-un avion, urmați instrucțiunile companiei aeriene.

- Siguranța navigației poate fi compromisă.

**nOprăți alimentarea în spitale
sau în locații în care sunt prezente
echipamente medicale*1**

ÖNu introduceți acest produs în săli de operație, secții de terapie intensivă, CCU etc.*2

- Echipamentele electrice medicale pot fi afectate și pot apărea defecțiuni, ducând la accidente.

**nOprăți alimentarea în aglomerație
Locații, cum ar fi un tren
aglomerat, unde poate fi o
persoană cu un stimulator
cardiac**

- Funcționarea unui stimulator cardiac poate fi afectată.

**nPăstrați acest produs cel puțin
15cmDeparte de poziția unui
stimulator cardiac implantabil**

- Funcționarea unui stimulator cardiac poate fi afectată.

*1 Dacă nu aveți de ales decât să utilizați acest produs într-un astfel de mediu, dezactivați capacitatea wireless. Cu toate acestea, rețineți că utilizarea unui computer poate fi interzisă în timpul decolării și aterizării unei aeronave etc., chiar dacă capacitatea wireless este dezactivată.

*2 CCU este un termen prescurtat al Unității de îngrijire coronariană.



ATENȚIE

Poate rezulta incendiu sau electrocutare.



nNu mutați acest produs în timp ce

mufa AC este conectată ÖDacă cablul de curent alternativ este deteriorat,

conectați imediat ștecherul de curent

alternativ. **nNu conectați un telefon**

Linie sau un cablu de rețea, altul decât cel specificat, în portul LAN

ÖNu vă conectați la o rețea precum cele enumerate mai jos.

- Rețele altele decât 1000BASE-T, 100BASE-TX sau 10BASE-T

- Linii telefonice (telefon IP (Internet Protocol Telephone), linii telefonice, linii telefonice interne (comutatoare onpremise), telefoane publice digitale etc.)

nNu supuneți adaptorul de curent alternativ

La orice impact puternic

ÖNu continuați să utilizați AC adaptorul după un impact puternic, cum ar fi scăparea.

ÖContactați asistența tehnică

birou pentru reparatii.

nNu lăsați acest produs înăuntru

Mediu cu temperaturi ridicate pentru o perioadă lungă de timp

- Lăsarea acestui produs într-un loc unde va fi expus la temperaturi extrem de ridicate, cum ar fi în apropierea unui foc sau în lumina directă a soarelui, poate deforma carcasa și/sau poate cauza probleme la piesele interne.

nNu blocați ventilația

Orificiu (evacuare/admisie)

ÖNu utilizați acest produs ambalat în pânză sau deasupra așternutului sau a unei păături.



ATENȚIE

Poate rezulta incendiu sau electrocutare.



nȚineți ștecherul când deconectați

mufa de curent alternativ

nUtilizați numai AC specificat

Adaptor cu acest produs ŐNu utilizați un alt adaptor de curent alternativ decât cel furnizat (furnizat împreună cu unitatea sau unul vândut separat ca accesoriu).

Acest produs se poate prăbuși sau cădea, ducând la o rănire.



nNu așezați acest produs Suprafețe instabile



nEvitați stivuirea

nCând transportați computerul, Atașați strâns tableta la baza tastaturii până când semnele de culoare portocalie de sub pârgă de detașare și de eliberare sunt ascunse.

Pot rezulta efecte dăunătoare asupra sănătății asupra corpului dumneavoastră.



nLuați o pauză de 10-15 minute În fiecare oră

• Utilizarea acestui produs pentru perioade lungi de timp poate avea efecte dăunătoare asupra sănătății ochilor sau mâinilor.

Pot rezulta arsuri, arsuri la temperaturi scăzute sau degerături.



nNu expuneți pielea la asta Produs atunci când se utilizează într-un mediu cald sau rece

ŐCând este necesar să expunem pielea acestui produs, cum ar fi pentru a scana o amprentă, efectuați operația în cel mai scurt timp posibil.

OBSERVA

- | Nu așezați computerul lângă un televizor sau un receptor radio.
- | Țineți computerul departe de magneti. Datele stocate pe memoria flash se pot pierde.
- | Acest computer nu este destinat pentru afișarea imaginii pentru utilizare în diagnosticul medical. Acest computer nu este destinat utilizării cu conectarea echipamentelor medicale în scopul diagnosticului medical.
- | Panasonic nu va fi responsabil pentru pierderea datelor sau alte daune accidentale sau consecutive rezultate din utilizarea acestui produs.
- | Nu atingeți bornele acumulatorului. Este posibil ca acumulatorul să nu mai funcționeze corect dacă contactele sunt murdare sau deteriorate.
- | Nu expuneți acumulatorul la apă și nu lăsați-l să se ude.
- | Dacă acumulatorul nu va fi folosit pentru o perioadă lungă de timp (o lună sau mai mult), încărcați sau descărcați (utilizați) acumulatorul până când nivelul rămas al bateriei devine de 30% până la 40% și depozitați-l într-un loc răcoros și uscat.
- | Acest computer previne supraîncărcarea bateriei prin reîncărcare numai atunci când puterea rămasă este mai mică de aprox. 95% din capacitate. Acumulatorul nu este încărcat la prima achiziție a computerului. Asigurați-vă că îl încărcați înainte de al utiliza pentru prima dată. Când adaptorul AC este conectat la computer, încărcarea începe automat.
- | În cazul în care bateria se scurge și lichidul vă intră în ochi, nu vă frecați ochii. Clătiți-vă imediat ochii cu apă curată și consultați cât mai curând un medic pentru tratament medical.

NOTA

- I Acumulatorul se poate încălzi în timpul reîncărcării sau utilizării normale. Acest lucru este complet normal.
- I Reîncărcarea nu va începe dacă temperatura internă a acumulatorului este în afara intervalului de temperatură permis (0°C la 50°C {32°F la 122°F}). (è  Instrucțiuni de operare - Manual de referință „Operație de bază” „Putere baterie”) Odată ce cerințele privind intervalul permis sunt îndeplinite, încărcarea începe automat. Rețineți că timpul de reîncărcare variază în funcție de condițiile de utilizare. (Încărcarea durează mai mult decât de obicei când temperatura este de 10°C {50°F} sau mai jos.)
- I Dacă temperatura este scăzută, timpul de funcționare este scurtat. Utilizați computerul numai în intervalul de temperatură permis.
- I Acumulatorul este un articol consumabil. Dacă timpul de funcționare al computerului utilizând un anumit acumulator devine dramatic mai scurt și reîncărcarea repetată nu îi restabilește performanța, acumulatorul trebuie înlocuit cu unul nou.
- I Când transportați o baterie de rezervă în interiorul unui pachet, servietă etc., se recomandă ca aceasta să fie plasată într-o pungă de plastic, astfel încât contactele acesteia să fie protejate.
- I Opriți întotdeauna computerul când nu este utilizat. Lăsând computerul pornit când adaptorul AC nu este conectat, va epuiza capacitatea rămasă a bateriei.
- I <Numai pentru modelul cu baterie bridge încorporată> Pentru a minimiza deteriorarea bateriei bridge încorporată, conectați computerul la adaptorul de ca și reîncărcați-l timp de aproximativ 2 ore aproximativ o dată pe an.

Deși anticipăm utilizarea produselor noastre în anumite medii, cum ar fi echipamente/sisteme nucleare, echipamente/sisteme de control al traficului aerian, echipamente/sisteme de aeronave (așa cum sunt definite în^{*3}), dispozitive sau accesorii medicale (așa cum sunt definite în^{*4}), afișarea imaginii de diagnosticare a tratamentului medical, sistemul de susținere a vieții sau alte echipamente/dispozitive/sisteme care sunt implicate în asigurarea vieții umane sau a siguranței umane, nu le permitem utilizatorilor să integreze produsul nostru astfel încât să devină parte integrantă a sistemelor găsite în aceste medii. Panasonic nu va fi responsabil pentru nicio răspundere care rezultă și în nici un fel pentru orice daune sau pierderi rezultate din utilizarea acestui produs care decurg din utilizările de mai sus.

^{*3} Echipamentele/sistemele aeronavelor includ sisteme electrice de saci de zbor (EFB) sunt definite de FAA AC120-76D sau Regulamentul Comisiei EASA (UE) nr. 965/2012.

^{*4} După cum este definit de Regulamentul (UE) 2017/745 Regulamentul privind dispozitivele medicale.

Panasonic nu poate garanta nicio cerință privind specificațiile, tehnologiile, fiabilitatea, siguranța (de exemplu, inflamabilitate/fum/toxicitate/emisii de radiofrecvență etc.) referitoare la standardele aviatice care depășesc specificațiile produselor noastre COTS.

Acest computer nu este destinat utilizării în echipamente medicale, inclusiv sisteme de susținere a vieții, sisteme de control al traficului aerian sau alte echipamente, dispozitive sau sisteme care sunt implicate în asigurarea vieții sau siguranței umane. Panasonic nu poate fi făcut responsabil în niciun fel pentru orice daune sau pierderi rezultate din utilizarea acestei unități în aceste tipuri de echipamente, dispozitive sau sisteme etc.

Ca și în cazul oricărui computer portabil, trebuie luate măsuri de precauție pentru a evita orice deteriorare. Se recomandă următoarele proceduri de utilizare și manipulare.

Înainte de a pune computerul deoparte, asigurați-vă că ștergeți orice umezeală.

Măsurile de securitate

Pour réduire tout risque de blessure, de décès, d'électrocution, d'incendie ou de dysfonctionnement, respectez toujours les mesures de sécurité suivantes.

Explicarea simbolurilor

Simbolurile următoare sunt utilizate pentru a clasifica și a scrie gradul de pericol, leziuni și daune materiale cauzate și aceste simboluri sunt ignorate și produsul este utilizat de o manieră inadecvată.



PERICOL

Indică un pericol potențial care provoacă leziuni grave, voire la mort.



AVERTISSEMENT

Indică un pericol potențial care ar putea provoca leziuni grave, voire la mort.



ATENȚIE

Indică un pericol potențial care ar putea provoca leziuni minore.

AVIS

Indică un pericol care ar putea provoca daune materiale.

Simbolurile următoare sunt utilizate pentru a învăța și a scrie instrucțiunile de tipul după cum urmează.



Ce simbol este utilizat pentru avertizarea utilizatorilor cu privire la o procedură specifică de utilizare, nu trebuie să fie efectuată.



Ce simbol este utilizat pentru avertizarea utilizatorilor cu privire la o procedură de utilizare specifică trebuie să fie respectată de modalitatea de funcționare a aparatului în toată securitatea.



PERICOL

Precautions rudementaires à la batterie

Des pertes d'électrolytes et une production de chaleur sont possibles, la batterie risque de s'enflammer ou de casser.



nNe pas jeter la batterie au feu et ne pas la soumettre à une chaleur excessive

nNe pas déformer la batterie, ne pas la démonter et n'y apporter aucune modification

nNe pas mettre la borne positive (+) en court-circuit avec la borne négative (-)

ÖNe pas mettre la batterie en contact avec des objets tels que des colliers ou des épingles pendant le transport ou le stockage.

nNe pas soumettre le produit aux secousses ni aux chocs, ne pas le soumettre à une pression excessive etc.

ÖSi ce produit subit un choc violent, enlevez immédiatement le bloc de batterie de l'ordinateur. nNe

pas charger la batterie en appliquant des méthodes autres que celles indiquées

nNe pas utiliser la batterie avec un autre produit

• Batterie rechargeable et a été conçue pour un produit spécifique.

nNe pas utiliser ce produit avec une batterie autre que celle spécifiée

ÖN'utilisez pas la batterie spécifiée avec le produit.



nEviter les températures extrêmes (proximité d'un feu, lumière directe du soleil, de exemple) nQuand le bloc de batterie est détérioré ou si un gonflement anormal se produit, le remplacer par un bloc neuf

ÖNe pas continuer à utiliser une batterie endommagée.



PERICOL

Precautions rude à la baterie

Des pertes d'électrolytes et une production de chaleur sont possible, la bateria riscă de asemenea de a lua feu sau de casser.



nSi un dysfonctionnement ou un problème de produs, cesser immediat l'utilisation ÖSi le bloc de baterie apparait endommagé sau deformé, sau s'il emet de la fumée, une odeur anormale, une chaleur excessive sau d'autres anomalies, retirez-le immediat de l'ordinateur.



PERICOL

Precautions for the battery relais integrate (pour l'elimination)

<Uniquement pour les modèles avec batterie relais integrate>
Lors de la mise au rebut de la batterie relais integrate, celle-ci risc de produire de la chaleur, de prendre feu ou de casser.



Manipularea computerului nNe pas démonter computerul ~~sauf lors de la mise au rebut~~
Manipulation de la batterie relais integrate
nNe pas mettre la borne positive (+) en court-circuit avec la borne negative (-)
nNe pas jeter la batterie au feu et ne pas la soumettre à une căldură excesivă
nNe pas soumettre la baterie relais intégrée aux secousses ni aux chocs, ne pas la soumettre à une pression excessive etc. nNu pas recharger nNe pas use
nNe pas déformer la batterie relais integrate, ne pas la démonter et n'y apporter aucune modification



nEviter les chaleurs extrêmes (proximité d'un feu, lumière directe du soleil, de exemplu)



AVERTISMENT

<Uniquement pour les modèles avec batterie relais integrate>
La batterie relais integrate risc de produire de la chaleur, de prendre feu sau de casser.



nNe pas jeter ce produit au feu et ne pas le soumettre à une căldură excesivă
nNe pas déformer ce produs, ne pas le démonter et n'y apporter aucune modification
nNe pas soumettre le produit aux secousses ni aux chocs, ne pas le soumettre à une pression excessive etc.
nNe pas charger la batterie en appliquant des méthodes autres que cele indicatees



nEviter les chaleurs extrêmes (proximité d'un feu, lumière directe du soleil, de exemplu) n
Când bateria este internă grée est détériorée sau si elle présente un gonflement anormal, contacter le service de support technique pentru a înlocui



AVERTISMENT

Un incendie sau un choc electric risc de a se produce.



nNu-i nimic de a face care să poată endom-
mager le cordon sector, la fiche
d'alimentation sau l'adaptateur
sector

**Ne pas endommager ni modifier le
cordon, nu pas le placer près
d'outils chauds, ne pas plier,
tordre ou tirer avec force, nu pas
placer d'objets lourds sur ce
dernier ni le serrer fermement.** Ö

Ne pas continuer à utiliser un
cordon d'alimentation, une fiche
d'alimentation et un adaptateur
sector endommagés.

- Contacter l'assistance technique
pour faire réparer le produit.

n**Ne pas brancher l'adaptateur
sector à une source
d'alimentation autre qu'une prise
sector domestique standard**

ÖL'adaptateur sector risc
d'être endommagé s'il est
connecté à un convertisseur CC/
CA (inverseur). En avion, ne
brancher l'adaptateur sector/
chargeur que sur une prise sector
spécifiquement adaptée à un tel
usage.

n**Ne pas insérer ni retirer la fiche
CA les mains mouillées nNe
pas démonter ce produit**

- L'appareil ne contient pas de
pièces pouvant être réparées par
l'utilisateur. Contactați un
technicien calificat pentru
reparații.

n**Ne pas toucher ce produit en
cas d'orage s'il est branché au
câble d'alimentation sau à
n'importe quel autre câble**

Un incendie sau un choc electric risc de a se produce.



n**En cas de dysfonctionnement
ou de panne, arrêter immédiat-
ment l'utilisation**

**Si le dysfonctionnement următor
se produs, debrancher imediat la
fiche d'alimentation (et la
batterie)**

- Ce produit est endommagé
- Prezența corpurilor străini în
acel produs
- Emission de fumée
- Emission d'une odeur inhabituelle
- Degagement de căldură
inhabituelle

ÖDupă procedura de mai sus,
contacter l'assistance technique
pour faire réparer le produit. n

**Éliminer regulat la pous-
sière et d'autres rezidus de la
fiche CA**

- Si de la poussière ou d'autres
résidus s'accumulent sur la fiche,
si celle-ci est humide, par
exemple, cela ar putea entraî-
ner une défaillance de l'isolation. n

Insérer complet la fișă CA

ÖNu utilizați fișă endomma-
gée ni de prize sector détachée.

n**Fermer le couvercle du connec-
teur ferment lors de
l'utilisation de ce produit într-
un loc unde la présence d'eau,
d'humidité, de vapeur, de
poussière, de vapeurs d'huile
etc. este important.**

ÖSi un corp străin a pénétré
dans ce produit, mettre imediat
celui-ci hors tension et
deconnecter le cordon sector.
puis retirer la batterie. Contactați
apoi tehnica de asistență. n

**Mettez l'appareil hors tension
avant d'entrer dans des lieux,
tels qu'une station service unde
des gaz inflammables sont
produits**

- De tels gaz risqueraient de
s'enflammer.



AVERTISMENT

Il poate s'en suivre des brûlures sau des brûlures à basse température.



nNu folosesc ce produs aproape du corps pendant une période prolongée

ÖNe pas exposer votre corps au contact direct de la source de chaleur à cet objet pendant une période prolongée.

- Il peut s'en suivre des brûlures à basse température.

nNe pas vous exposer, ou exposer d'autres personnes, à l'air chaud émis par le trou de ventilation (échappement) pendant une période prolongée.

- Conform direcției computerului sau a modului în care nu le aveți, voi mâini și corpul dumneavoastră vor fi mai expuse la aer cald.

- Couvrir le trou de ventilation (échappement) avec votre main ou tout autre objet peut causer une accumulation de chaleur à l'intérieur et risque d'entraîner des brûlures.

nNe pas toucher la surface de l'adaptateur secteur pendant l'utilisation/le chargement

- Il peut s'en suivre des brûlures.

Ne pas placer le produit dans un sac ou un boîtier lorsqu'il est allumé

- Cela risquerait de faire surchauffer l'appareil et de causer des brûlures.

Cela peut entraîner des effets négatifs sur la santé.



nNe pas monter le volume trop fort lors de l'utilisation du casque

- L'écoute à des niveaux sonores élevés qui stimulent l'oreille de manière excessive pendant une période prolongée peut se traduire par une perte d'audition.

<Uniquement pour les modèles WAN sans fil>

nNe laissez pas les cartes nano-SIM à portée des nourrissons

- En cas d'ingestion, consultez immédiatement un médecin.

Onde radio pot fi emisă de către acest aparat să afecteze zona înconjurătoare.



nN'utilisez pas cet appareil à proximité de dispositifs de contrôle automatique, comme des portes automatiques et des alarmes incendie

- Dispositifs de contrôle automatique risquant de mal fonctionner et provoquant des accidents.

AVERTISMENT

Onde radio pot fi emise de către acest aparat să afecteze zona înconjurătoare.



nMettez l'appareil hors tension à bord d'un avion*

ÖÎn cas d'utilisation à bord d'un avion, conformez-vous au règlement de la compagnie aérienne.

- La sécurité de navigation ar putea fi compromisă.

nMettez l'appareil hors tension dans des hôpitaux sau dans des endroits avec de l'équipement médical présent*

ÖN'amenez pas cet appareil dans les salles d'opération, les unités de soins intensifs, les CCU etc.*2

- Echipamentele electrice medicale riscu să fie afectate și să conțină disfuncționalități, provocând accidente.

nMettez l'appareil hors tension dans les endroits avec beaucoup de monde, comme les trains bondés, unde une personne portant un stimulateur cardiaque poate fi găsit

- Le fonctionnement d'un stimulateur ar putea fi afectat.

nMaintenez cet appareil à haut mai puțin 15cm de la position d'un stimulateur implantable

- Le fonctionnement d'un stimulateur ar putea fi afectat.

*1 S'il est impératif d'utiliser l'appareil in un tel mediu, dezactivează funcția fără fil. Cu toate acestea, notez că l'utilisation d'un ordinateur peut être interdite pendant le décollage et l'atterrissage d'un avion, etc.

*2 CCU este un termen abrégé pour unité de soins intensifs de cardiologie.

ATENȚIE

Un incendie sau un choc électrique risc de a se produce.



nNe pas déplacer ce produit tant că la fiche CA este conectată ÖSi le cordon secteur est endommagé, déconnectați imediat la fișa CA

nNe pas brancher de ligne téléphonique ni de câble réseau autres que ceux spécifiés, în port pour réseau local

ÖNe pas connecter à un réseau comme l'un de ceux répertoriés ci-dessous.

- Réseaux autres que 1000BASE-T, 100BASE-TX sau 10BASE-T

- Ligne telefonice (téléphone IP (téléphone à protocole Internet), lignes téléphoniques, lignes internes (commutateurs téléphoniques présents chez l'abonné), téléphones publics numériques etc.)

nNu supun adaptatorul sector à aucun choc violent ÖNe pas poursuivre l'utilisation

de l'adaptateur secteur après un choc violent comme, par exemple, une chute.

ÖContacter l'assistance technique pour faire réparer le produit.

nNu lasă ce produs în un mediu à temperaturi ridicate pendant o perioadă prelungită

- Laisser ce produit într-un loc în care va fi exposé la températures extrêmes de températures, ca lângă feu sau în lumina directă a soarelui, riscul de a deforma boîtier și/ou d'endommager les éléments internes. **nNe pas obstruer**

l'orifice de ventilation (évacuation/aspiration)

ÖNu utilizați acest produit înrolat dans un tissu ou sur une literie sau un canapé.



ATENȚIE

Un incendie sau un choc électrique risc de a se produce.



nTenir fermement la fiche CA lors de son retrait

nN'utiliser que l'adaptateur secteur spécifié pour acest produs

ÖNu pas use un adaptateur secteur autre que celui fourni (N'utiliser que l'adaptateur secteur spécifié pour ce produit).

Ce produs risc de tomber et d'entraîner des blessures.



nNe pas placer ce produit sur des surfaces instables



nÉviter tout empilage

nCând transportez l'ordinateur, fixez fermement la Tablette pe baza de clavier până la ce semnele de culoare orange în partea de jos a verrou de separare și a levierului de degajement sunt disimulate.

Cela poate antrena efectele negative pe sănătatea dumneavoastră.



nFaire une pause de 10 à 15 minutes par heure

• Utilizarea produsului pendant o perioadă prelungită poate fi nefaste pentru ochii sau mainile.

Des brûlures, des brûlures à basse température sau des gelures pot fi cauzate.



nNe pas toucher ce produs lors de son utilisation într-un milieu chaud ou froid.

ÖCând este necesar d'exposer the skin to this product come pour scanner une empreinte digitale, please effect the operation le plus rapidement possible.

AVIS

- | Nu plasați computerul lângă o televiziune sau un receptor radio.
- | Tenir l'ordinateur à l'écart des aimants. Des données du disque dur putea être perdues.
- | Acest computer n'est pas prévu pour l'affichage des images à des fins de diagnostic médical.
- | Acest computer nu este prevăzut pentru o conexiune à un équipement médical à des fins de diagnostic médical.
- | Panasonic nu va fi responsabil de perte de date sau de tout autre dommage accessoire sau indirect résultant de l'utilisation de ce produit.
- | Ne pas toucher les bornes de la batterie. La batterie riscă de ne plus fonctionner correctement et les bornes sont sales ou endommagées.
- | Ne pas exposer la batterie à l'eau et éviter qu'elle soit mouillée.
- | Dacă nu utilizați baterie pendant une période prolongée (un mois sau plus), încărcătorul sau descărcarea (l'utilisez) până la ce nivel de încărcare se situează între 30 % și 40 % din capacitatea maximă, după care ranger într-un loc frais și sec.
- | Acest computer protejează bateria împotriva unei eventuale taxe suplimentare și nu poate fi reîncărcată atunci când încărcarea este mai mică de 95 % în jurul capacității maxime.
- | À l'achat de l'ordinateur, la batterie n'est pas chargée. La charger avant d'utiliser votre ordinateur pour la première fois. Quand l'adaptateur secteur est branché sur l'ordinateur, la recharge démarre automat.
- | În cas de contact du liquide de la batterie avec les yeux, ne pas les frotter. Les rincer immédiatement avec de l'eau et consulter un médecin.

REMARCA

- I La bateria poate șofer pendant la încărcare sau utilizare normală. Il s'agit d'un phénomène tout à fait normal.
- I La încărcare nu poate începe și temperatura internă a bateriei depășește plaja de temperaturi acceptabile (0°C la 50°C).
(è  Instrucțiuni de operare - Manual de referință „Operare de bază” „Puterea bateriei”) La încărcarea începe automat când temperatura revine în limitele permise. Este important să noteze că timpul de încărcare variază în funcție de condițiile de utilizare. (Tempurile de încărcare sunt plus lungi de obicei când temperatura este inferioară sau egală cu 10 °C.)
- I Când temperatura este scăzută, autonomie este diminuată. Nu utilizați computerul în plaja de temperaturi permise.
- I Bateria este un produs consumabil. Dacă timpul de utilizare a bateriei este considerabil redus și sesiunile de performanțe nu sunt bune atunci când sunt reîncărcate în mai multe reprize, înlocuiți cu o nouă baterie.
- I Lors du transport d'une battery de rechange dans un bagage, une valise, etc., nous recommandons de la placer dans un sac en plastic afin d'en protéger les bornes.
- I Toujours mettre l'ordinateur hors tension s'il n'est pas used. Dacă computerul este lasat sub tensiune, atunci când adaptorul sectorului nu este ramificat, bateria riscă să se descarce complet.
- I <Uniquement pour les modèles avec batterie relais integrate>
Pentru a reduce la minimum la détérioration de la batterie relais integrate, reliez l'ordinateur à l'adaptateur secteur and rechargez-le pendant environ 2 hours une fois par an.

Bine anticipează utilizarea noilor produse în anumite medii, cum ar fi sistemele/equipamentele nucleare, sistemele/equipamentele de control al traficului aerian sau sistemele/equipamentele de avion (comme définies în^{*3}), dispozitive sau accesorii medicale (comme définies dans^{*4}), affichages d'images de diagnostic pour traitement médical, systèmes d'assistance de vie artificielle sau tout autre équipement/dispositif/système lié à la vie ou la sécurité humaine, nous n'autorisons pas les utilisateurs to intégrer nos produits de telle sorte qu'ils fassent partie intégrante des systèmes trouvés dans ces environnements.

Panasonic nu acceptă nicio responsabilitate pentru tot incidentul și pentru tot damageul sau rezultatul rezultat al utilizării produsului pentru o funcție de sus.

^{*3} Les systèmes/équipements d'avion incluent les systèmes à Sac de vol électronique (EFB) sont définies prin circularea AC120-76D de la FAA sau le Règlement de la Commission de l'AESA (UE) N° 965/2012.

^{*4} Comme prescrit par la Règlement (UE) 2017/745 concernant les dispositifs médicaux.

Panasonic nu oferă nicio garanție în ceea ce privește specificațiile, tehnologiile, fiabilitatea și securitatea (de exemplu, l'inflammabilité, la fumée, la toxicité, l'émission de fréquences radio, etc.) relatives aux normes de l'aviation care au dépassé les spécifications de nos produits produits COTS.

Acest computer nu este destinat pentru un usage medical, în special în sistemele de menținere a funcțiilor vitale, sistemele de control al căilor respiratorii sau tout alt echipament, dispozitivul sau sistemul care asigură menținerea vieții umane sau a securității.

Panasonic nu poate fi responsabil pentru tot damageul sau rezultatul utilizării acestui aparat cu aceste tipuri de echipament, dispozitiv sau sistem.

Cum cu tot computerul portabil, măsurile de precauție trebuie să fie luate pentru a evita tout damage. Procedurile de utilizare și de transport următoarele sunt recomandate.

Avant de ranger l'ordinateur, veiller à essayer toute trace d'humidité.

Informații pentru utilizator / Informații destinate utilizatorilor

<Numai pentru modelul cu LAN wireless/Bluetooth>

Acest produs și sănătatea ta

Acest produs, ca și alte dispozitive radio, emite energie electromagnetică de radiofrecvență. Cu toate acestea, nivelul de energie emis de acest produs este mult mai mic decât energia electromagnetică emisă de dispozitivele fără fir, cum ar fi, de exemplu, telefoanele mobile.

Deoarece acest produs funcționează în conformitate cu instrucțiunile găsite în standardele și recomandările privind siguranța frecvenței radio, considerăm că acest produs este sigur pentru utilizare de către consumatori. Aceste standarde și recomandări reflectă consensul comunității științifice și rezultă din deliberările grupurilor și comitetelor de oameni de știință care revizuiesc și interpretează în mod continuu literatura de cercetare extinsă.

În unele situații sau medii, utilizarea acestui produs poate fi restricționată de către proprietarul clădirii sau de către reprezentanții responsabili ai organizației. Aceste situații pot include, de exemplu:

l Utilizarea acestui produs la bordul avioanelor sau

l În orice alt mediu în care riscul de interferență cu alte dispozitive sau servicii este perceput sau identificat ca dăunător.

Dacă nu sunteți sigur de politica care se aplică cu privire la utilizarea dispozitivelor fără fir într-o anumită organizație sau mediu (de exemplu, aeroporturi), sunteți încurajat să solicitați autorizația de utilizare a acestui produs înainte de a porni produsul.

Informații de reglementare

Nu suntem responsabili pentru nicio interferență radio sau televiziune cauzată de modificarea neautorizată a acestui produs. Corectarea interferențelor cauzate de o astfel de modificare neautorizată va fi responsabilitatea utilizatorului. Noi și revânzătorii sau distribuitorii săi autorizați nu suntem răspunzători pentru daune sau încălcări ale reglementărilor guvernamentale care pot apărea din nerespectarea acestor instrucțiuni.

26-M-1

<Modele unice cu rețea locală fără fișiere și/sau Bluetooth> **Ce**

produs și sănătatea ta

Ce produs, comme tout autre appareil radio, émet de l'énergie radioélectrique. Toutefois, la quantité de énergie émise par ce produit est beaucoup plus faible que l'énergie radioélectrique émise par des appareils sans fil tels que les téléphones portables. L'utilisation du produit ne présente aucun risque pour le consommateur car cet appareil est dans les limites des directives concernant les normes et recommandations de sécurité des fréquences radio. Ces normes et recommandations reflètent le consensus de la communauté scientifique et résultent de délibérations de jurys et comités de scientifiques qui examinent et interprètent continuellement les nouveautés de la vaste littérature sur les recherches effectuées. Dans certaines situations ou milieux, l'utilisation du produit peut être limitée par le propriétaire du bâtiment ou des représentants responsables de l'organisation. Ces situations peuvent inclure, par exemple:

l A bord d'un avion, ou

l Dans tout autre milieu où les risques d'interférence avec d'autres appareils ou services sont perçus ou identifiables comme dangereux.

Dacă nu sunteți sigur de reglementarea aplicabilă la utilizarea aparatelor fără fișiere într-o organizație sau într-un mediu specific, (de exemplu, într-un aeroport) vă invităm să solicitați autorizația de utilizare a produsului înainte de a fi pusă în marș.

Informații privind reglementările

Noi declinons toute responsabilité pour toute interférence radio ou télévision causée par des modifications non autorisées du produit. La correction d'interférences causées par de telles modifications non autorisées sera la seule responsabilité de son utilisateur. Nous-mêmes, les revendeurs officiels et les distributeurs ne sommes pas responsables de tout dégât ou de toute violation des règlements de l'État pouvant découler du non-respect de ces directives.

26-F-1

Lumină LED / Lumière de LED

<Pentru modelul cu cameră spate> <Pentru modelul cu cititor de coduri de bare>

ATENȚIE

- Lumina LED-ului este puternică și poate răni ochii oamenilor. Nu vă uitați direct la LED-uri cu ochi liber.



57-E-1

<Pour les modèles munis d'une camera arrière> <Pur les modèles équipés d'un Lecteur de codes barres>

ATENȚIE

- Lumina diodei LED este puternică și poate binecuvânta ochii uman. Ne regardez pas direct les LED cu les yeux non protégés.



57-F-1

Adaptoare și cabluri USB Type-C / Cables et adaptateurs USB type C

Pentru SUA/CANADA:

- Folosiți numai adaptoare CA USB de tip C listate UL.
- Utilizați numai cabluri USB Type-C (cabluri de alimentare ICT) listate UL.

Pentru É-U/CANADA:

- Utilizați numai adaptatorii de sector Type C USB omologați UL.
- Utilizați numai adaptatori USB de tip C omologați UL (cabluri de alimentare ICT).

Dispozitive laser / Périphériques laser

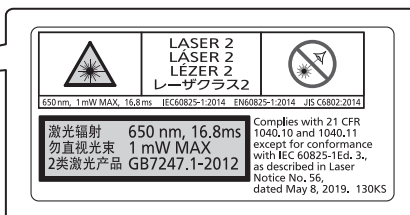
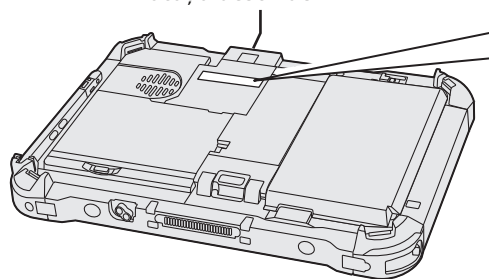
<Numai pentru modelul cu cititor de coduri de bare>

Acest echipament folosește lasere care respectă 21 CFR 1040.10, 1040.11, cu excepția abaterilor în conformitate cu reglementările Notice privind laserul nr. 56, din 8 mai 2019.

Laserul este un laser „Clasa 2”, care este indicat pe eticheta acestui produs. Citoarele laser de clasa 2 folosesc o diodă de lumină vizibilă de mică putere. Ca și în cazul oricărei surse de lumină foarte strălucitoare, cum ar fi soarele, utilizatorul ar trebui să evite să privească direct în fasciculul de lumină. Expunerea momentană la un laser de clasa 2 nu este cunoscută ca fiind dăunătoare. Atenție-Utilizarea controalelor sau ajustărilor sau efectuarea altor proceduri decât cele specificate aici poate duce la expunerea la radiații periculoase.

Etichetare/Marcare

Locația deschiderii



Divergența fasciculului

- Unghi vertical: 30 de grade
- Unghi orizontal: 36 de grade

650nm, 1mW MAX, 16,8Domnișoară

13-E-1

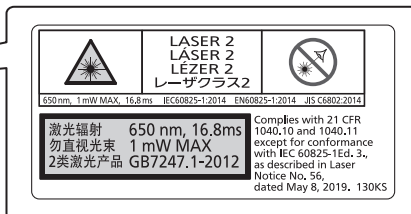
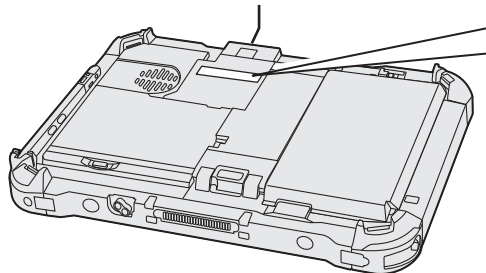
<Uniquement pour les modèles équipés d'un Lecteur de codes barres>

Acest aparat folosește laser rayons conform reglementărilor 21 CFR 1040.10, 1040.11, sauf les exceptions citate în documentul Laser Notice N°56 din 8 mai 2019.

Leaserul este de „Classe 2”, cum ar fi eticheta produsului indic. Lectoarele laser de „Classe 2” utilizează o diodă luminoasă pentru zona vizibilă și cu energie scăzută. Comme c'est le cas pour toutes les sources très lumineuses, comme le soleil, il est recommandé à l'utilisateur d'éviter de regarder direct le faisceau. Une exposition momentanée à un laser de Classe 2 n'est pas reconnue comme nocive. Attention-Les procédures other than celles care sunt determinate ici pot entraîner une exposition à des radiations dangereuses.

nEtichete/marcuri

Placement de l'ouverture



Divergence du faisceau

- Unghi vertical: 30 de grade
- Unghi orizontal: 36 de grade

650nm,1mWMAX, 16,8Domnișoară

13-F-1

Baterie cu litiu / Pile au lithium

Baterie cu litiu!

Acest computer conține o baterie cu litiu pentru a permite stocarea datei, orei și a altor date. Bateria trebuie schimbată numai de către personalul de service autorizat.

Avertizare!

Este posibil să apară riscul de explozie din cauza instalării incorecte sau a aplicării greșite.

15-E-1

Pile au lithium!

Micro-ordinateur-ul renferme un pile au lithium care permite salvarea anumitor date, în special data și ora. La pile nu trebuie să fie înlocuită cu un technician calificé.

Pericol! Risque d'explosion în cas de non respect de cette mise en garde!

15-F-1

Pachet de baterii / baterie

ATENȚIE:

Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Aruncați bateriile uzate conform instrucțiunilor.

58-E-1

Manipularea pachetului de baterii litiu-ion



Nu încărcați, utilizați și nu lăsați bateria la temperaturi extrem de ridicate sau la o presiune a aerului extrem de scăzută, cum ar fi la altitudine mare, unde nu intră în mod obișnuit, deoarece acest lucru poate duce la explozie sau scurgeri de lichide inflamabile.

ATENȚIE:

Il ya risc d'explosion si la batterie este remplacée printr-o baterie de tip incorect. Îndepărtați bateriile utilizate conform instrucțiunilor.

58-F-1

Manipularea bateriei cu litiu-ion



Nu pas încărcător, utilizați sau lăsați la baterie într-un loc supus la o temperatură extrem de ridicată sau la o presiune a aerului extrem de scăzută, cum ar fi înaltă altitudine, acolo unde nu este obișnuit utilizat, mașina poate antrena o explozie sau o cantitate de lichid inflamabil.

Model de acumulator număr	Seria FZ-VZSU1TU	Seria FZ-VZSU1UU	Seria FZ-VZSU1VU
Recomandat starea de încărcare	13.05V/3052mA (tensiune/curent constant)	12.6V/3150mA (tensiune/curent constant)	
Tensiune limită de încărcare	13.05V:0 - 45°C (Temperatura de pornire a încărcării: 2°C și peste) 12.6V:45 - 60°C	12.6V:0 - 45°C (Temperatura de pornire a încărcării: 2°C și peste) 12.15V:45 - 60°C	
Observa	!Aruncați acumulatorul uzat conform ordonanțelor și/sau reglementărilor locale. !Nu expuneți acest computer la temperaturi mai mari de 60°C {140°F}.		

Numărul modelului du bloc de baterie	Serie FZ-VZSU1TU	Seria FZ-VZSU1UU	Seria FZ-VZSU1VU
Conditii de reincarcare recomandate	13,05V/3052mA (Constanta de tensiune/curant)	12,6 V / 3150mA (Constanta de tensiune/curant)	
Tensiune de reîncărcare limită	13,05V:0 - 45°C (Temperatura de reîncărcare au demarrage: 2°Cși plus) 12,6V:45 - 60°C	12,6V:0 - 45°C (Temperatura de reîncărcare au demarrage: 2°Cși plus) 12,15V:45 - 60°C	
Avis	!Mettez le bloc utilisé au rebut selon les ordonnances et/ou règlements locaux în vigoare. !Nu expuneți acest computer la temperaturile superioare de 60°C.		



<Numai pentru modelul cu sigla de mai sus pe computer>

Ca ENERGY STAR®Partener, Panasonic Corporation a stabilit că acest produs respectă ENERGY STAR®linii directe pentru eficiența energetică. Prin activarea setărilor de gestionare a energiei disponibile, computerele Panasonic intră într-un mod de repaus cu consum redus după o perioadă de inactivitate, economisind energie utilizatorului.

<Pentru SUA>

Pentru a afla mai multe despre gestionarea energiei, vă rugăm să vizitați site-ul web:

www.energystar.gov

Schița internațională ENERGY STAR®Programul de echipamente de birou

ENERGY STAR internațional®Office Equipment Program este un program internațional care promovează economisirea energiei prin utilizarea computerelor și a altor echipamente de birou. Programul sprijină dezvoltarea și diseminarea de produse cu funcții care reduc efectiv consumul de energie. Este un sistem deschis la care proprietarii de afaceri pot participa voluntar. Produsele vizate sunt echipamente de birou, cum ar fi computere, display-uri, imprimante, faxuri și copiatoare. Standardele și siglele lor sunt uniforme între națiunile participante.

<Pentru SUA>

Pentru informații despre ENERGY STAR®, consultați următorul site web:

Site web: www.energystar.gov

<Numai pentru modelul fără sigla de mai sus pe computer>

Acest model nu este certificat ENERGY STAR®.

22-M-2



<Uniquement pour le model muni du logo ci-dessus sur l'ordinateur>

Partener ENERGY STAR®, Panasonic Corporation propose des produits conformes aux recommandations ENERGY STAR®pour la gestion de l'énergie. Par l'activation des réglages de gestion de consommation d'énergie disponibles, les ordinateurs Panasonic passent en mode veille à faible consommation d'énergie après une certaine période d'inactivité, procurant ainsi des économies d'énergie à l'utilisateur.

Prezentarea programului ENERGY STAR®internațional en matière d'équipements de bureautique

Acest program internațional este un obiectiv de normalizare a funcțiilor economiei energiei pentru computere și echipamente de birou. Susține dezvoltarea și difuzarea produselor propuse de funcții care permit o gestionare eficientă a energiei. C'est un système ouvert auquel les entreprises peuvent participer librement. Les produits ciblés sont des équipements de bureau, tels que les ordinateurs, les moniteurs, les imprimantes, les télécopieurs et les photocopieurs. Les normes définies et les logos utilisés sont identiques pour tous les participants.

<Uniquement pour le modèle n'étant pas muni du logo ci-dessus sur l'ordinateur> Acest model nu este certificat ENERGY STAR®.

22-F-2

Pentru SUA / Pentru Statele Unite ale Americii

Declarație privind interferența în frecvența radio a Comisiei Federale de Comunicații

Notă: Acest echipament a fost testat și s-a constatat că respectă limitele pentru un dispozitiv digital de Clasa B, în conformitate cu Partea 15 din Regulile FCC. Aceste limite sunt concepute pentru a oferi o protecție rezonabilă împotriva interferențelor dăunătoare într-o instalație rezidențială. Acest echipament generează, utilizează și poate radia energie de frecvență radio și, dacă nu este instalat și utilizat în conformitate cu instrucțiunile, poate provoca interferențe dăunătoare comunicațiilor radio. Cu toate acestea, nu există nicio garanție că interferențele nu vor apărea într-o anumită instalație. Dacă acest echipament cauzează interferențe dăunătoare recepției radio sau televiziunii, ceea ce poate fi determinat prin oprirea și pornirea echipamentului, utilizatorul este încurajat să încerce să corecteze interferența prin una sau mai multe dintre următoarele măsuri:

- | Reorientați sau mutați antena de recepție.
- | Măriți distanța dintre echipament și receptor.
- | Conectați echipamentul la o priză pe un circuit diferit de cel la care este conectat receptorul. Consultați
- | Centrul de service Panasonic sau un tehnician radio/TV cu experiență pentru ajutor.

Avertizare

Pentru a asigura conformitatea continuă, utilizați numai cabluri de interfață ecranate atunci când vă conectați la un computer sau un periferic. De asemenea, orice modificări sau modificări care nu sunt aprobate în mod expres de partea responsabilă pentru conformitate ar putea anula autoritatea utilizatorului de a utiliza acest echipament.

Acest dispozitiv respectă Partea 15 din Regulile FCC. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții: (1) Acest dispozitiv nu poate provoca interferențe dăunătoare și (2) Acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență primită, inclusiv interferențe care pot provoca o funcționare nedorită.

Avertisment FCC privind expunerea la RF: I

Alte emițătoare fără fir terțe nu au fost evaluate pentru utilizarea cu acest computer și este posibil să nu respecte cerințele FCC privind expunerea la RF.

<Numai pentru modelul cu LAN fără fir/WAN fără fir/Bluetooth> I

Acest echipament respectă limitele FCC de expunere la radiații stabilite pentru un mediu necontrolat. Acest

- | echipament nu poate fi amplasat sau operat cu nicio altă antenă sau transmițător.
- | Acest dispozitiv îndeplinește cerințele guvernamentale privind expunerea la unde radio. Acest dispozitiv este proiectat și fabricat pentru a nu depăși limitele de emisie pentru expunerea la energie de radiofrecvență (RF) stabilite de Comisia Federală de Comunicații a Guvernului SUA.
- | Standardul de expunere pentru dispozitivul fără fir folosește o unitate de măsură cunoscută sub numele de Rată specifică de absorbție sau SAR. Limita SAR stabilită de FCC este 1,6W/kg.

* Testele pentru SAR sunt efectuate utilizând poziții de operare standard acceptate de FCC, dispozitivul transmițând la cel mai înalt nivel de putere certificat în toate benzile de frecvență testate.

Deși SAR este determinat la cel mai înalt nivel de putere certificat, nivelul real SAR al dispozitivului în timpul funcționării poate fi cu mult sub valoarea maximă. Acest lucru se datorează faptului că dispozitivul este proiectat să funcționeze la mai multe niveluri de putere, astfel încât să folosească doar dispozitivul necesar pentru a ajunge în rețea. În general, cu cât sunteți mai aproape de o antenă de stație de bază fără fir, cu atât puterea de ieșire este mai mică.

25-M-9

<Numai pentru modelul cu LAN wireless>

Radarele de mare putere sunt alocate ca utilizatori primari ai 5.25-5.35GHz și 5,65 până la 5,85GHz benzi. Aceste stații radar pot cauza interferențe și/sau deteriora acest produs.

25-MW-1

Parte responsabilă: Panasonic Corporation of North America
Two Riverfront Plaza
Newark, NJ 07102

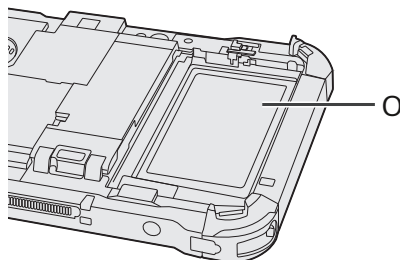
Contact de asistență: <https://na.panasonic.com/us/support>

6-M-1

Despre numărul de identificare FCC

Informațiile SAR despre acest produs sunt înregistrate la FCC și pot fi găsite căutând numărul de ID FCC al produsului la <https://www.fcc.gov/oet/ea/fccid>. Pentru a găsi numărul de ID FCC pentru produsul dvs., scoateți mai întâi acumulatorul din tabletă.

Numărul ID FCC este imprimat pe plăcuța de identificare (A) prezentată în dreapta.



Numai în SUA: eliminarea poate fi reglementată în comunitatea dumneavoastră din cauza considerentelor de mediu. Pentru informații despre eliminare sau reciclare, vă rugăm să vizitați site-ul web Panasonic: <https://www.panasonic.com/us/corporate/sustainability.html> sau sunați la 1-888-769-0149

65-M-2



<Numai SUA și Canada>

O baterie litiu-ion care este reciclabilă alimentează produsul pe care l-ați achiziționat. Vă rugăm să sunați la 1-800-8-BATTERY pentru informații despre cum să reciclați această baterie. <É.-U. et Canada seulement>

Aparatul care vă procura este alimentat cu o baterie cu litiu-ion. Pentru informații despre reciclarea bateriei, vă rugăm să compuneți 1-800-8-BATTERY.

48-M-1

Pentru utilizat în vehicule cu motor / Pour L'utilisation Dans Un Vehicule Motorisé

Avertisment: Notebook-ul poate fi instalat într-un autovehicul și vizibil pentru șofer numai dacă este utilizat pentru a susține funcții legate de vehicul, cum ar fi informații despre vehicul, control al sistemului, observare din spate sau laterală și navigare. Dacă este utilizat în scopuri de divertisment, cum ar fi recepția de televiziune sau redarea video, acesta trebuie să fie instalat în spatele scaunului șoferului, unde nu va fi vizibil, direct sau indirect, pentru operatorul autovehiculului. Consultați legile individuale de stat/provinciale pentru a determina utilizarea legală a acestui produs în timpul utilizării într-un autovehicul.

Avertissement : L'ordinateur bloc-notes poate fi instalat într-un vehicul motorizat și în câmpul de viziune al conductorului numai în timp ce dispozitiv d'aide aux fonctions du véhicule, ca de exemplu pentru a furniza des informations pe vehicul, ca dispozitiv de control al sistemului, pentru a observa la l'arrière sau în partea de jos a vehiculului, astfel încât pentru a furniza informațiile rutiere. Pentru toată utilizare à fin de divertissement, ca exemplu pentru a vedea televizorul sau a juca jocuri video, trebuie să fie instalat în spatele scaunului conductorului, într-un loc în care nu va fi vizibil, nu va fi direct indirect, pentru a conduce vehiculul motorizat. Verificați legile federale și naționale care reglementează utilizarea legală a acestui aparat în interiorul unui vehicul motorizat.

35-M-1

<Numai pentru modelul cu antenă externă>

Antenă externă

Avertisment FCC privind expunerea la RF:

Ță Acest echipament este prevăzut cu conector(i) de antenă externă pentru conectarea la Car Mounter opțional sau Port Replicator pentru antena(e) mobilă(e) externă(e). Antenele externe trebuie instalate profesional și nu pot depăși câștigul maxim recomandat de antenă, așa cum este descris în instrucțiunile suplimentare furnizate individuale pentru transmیتătoarele fără fir.

Car Mounter este prevăzut cu antena WLAN Radiall/Larsen, tip NMO5E2400BKTNC cu 5dBicâștig de antenă. Câștigurile de antenă maxime permise pentru antena whip de bază externă WWAN pentru 700MHz850MHz, 1700MHzși 1900MHzbenzile sunt 6dBiși 9dBila 2500MHzși 2600MHzbenzi și 0dBila 3600MHzbandă. De asemenea, utilizatorul trebuie să mențină minimum 20cmdistanța dintre antenele externe și corpul oricărei persoane (cu excepția extremităților mâinilor, încheieturii mâinii și picioarelor) în timpul modurilor de funcționare fără fir.

32-M-1

Acest produs conține o baterie de litiu CR Monedă care conține material perclorat - se poate aplica o manipulare specială.

A se vedea <https://dtsc.ca.gov/perchlorate/>

38-M-1

Pentru Canada / Pour le Canada

Canadian ICES-003

CAN ICES-3(B)/NMB-3(B)

7-M-2

<Numai pentru modelul cu LAN wireless/Bluetooth>

ISED Canada

Acest produs este în conformitate cu RSS-urile scutite de licență ale ISED

Canada. Funcționarea este supusă următoarelor două condiții;

(1) acest dispozitiv nu poate cauza interferențe și

(2) acest dispozitiv trebuie să accepte orice interferență, inclusiv interferența care poate cauza funcționarea nedorită a dispozitivului.

<Ne s'applique qu'aux modèles with technology Bluetooth/LAN without fil/WAN without fil> **ISED**

Canada

Acest echipament este conform cu normele fără licență RSS de ISED Canada.

Functionarea este supusă două condiții:

(1) ce dispositif ne peut produire de brouillage, et

(2) ce dispositif doit accepter le brouillage, y include le brouillage pouvant entraîner le fonctionnement non désiré de l'appareil.

30-Ca-1-1

<Numai pentru modelul cu LAN wireless>

Acest produs (dispozitive de rețea locală) pentru banda 5150-5250MHz este doar utilizarea în interior pentru a reduce potențialul de interferență dăunătoare pentru sistemele mobile prin satelit co-canal.

Radarele de mare putere sunt alocate ca utilizatori primari (adică au prioritate) de 5250-5350MHz și

5650-5850MHz iar aceste radare ar putea cauza interferențe și/sau deteriorarea dispozitivelor LELAN.

<Ne s'applique qu'aux modèles à une utilisation avec technologie LAN sans fil>

Acest aparat (pour rețele locale radioélectriques) în bandele de frecvență 5150-5250MHz este rezervat unei utilizări la interior pentru a reduce riscul de interferență cu sistemele satelite mobile bicanaux.

Radarele forte de putere sunt desemnate ca fiind primii utilizatori (c'est-à-dire qu'ils ont la priorité) des bandes de fréquences 5250-5350MHz et 5650-5850MHz. Aceste stații de radare pot provoca interferențe și/sau daune asupra acestui dispozitiv.

30-Ca-2-1

Acest dispozitiv a fost proiectat să funcționeze cu antena bici Radiall/Larsen, antenă WLAN de tip NMO5E2400BKTNC având un câștig maxim de 5dB. O antenă WLAN care are un câștig mai mare este strict interzisă de reglementările ISED Canada. Impedanța necesară antenei este de 50ohmi.

Pentru a reduce potențialele interferențe radio pentru alți utilizatori, tipul de antenă și câștigul acesteia ar trebui alese astfel încât puterea radiată izotropă echivalentă (EIRP) să nu fie mai mare decât cea necesară pentru o comunicare de succes.

Acest aparat este conceput pentru opérer cu l'antenne-fouet Radiall/Larsen, tip WLAN NMO5E2400BKTNC, având un câștig maxim de 5dB. Reglementările ISED Canada interzice utilizarea unei antene WLAN, nu ar trebui să fie superior la această limită. L'antenne doit avoir une impédance de 50ohmi.

Afin de a réduire the risk d'interférence radioélectrique aux autres utilisateurs des bandes de fréquences, le type d'antenne et son gain doivent être tels que la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) n'est pas plus élevé care le niveau requis pour assurer la communication.

25-Ca-1-1

<Numai pentru modelul cu LAN fără fir/WAN fără fir/Bluetooth> I

Acest computer respectă limitele de expunere la radiații ISED Canada stabilite pentru un mediu necontrolat.

I Acest PC cu transmițătoare WLAN și/sau Bluetooth instalate, a fost aprobat pentru funcționare portabilă și nu necesită o distanță minimă între antene și corpul oricărei persoane. <Ne s'applique qu'aux models with technology Bluetooth/LAN without fil/WAN without fil>

I Acest echipament este conform cu limitele de expunere aux rayonnements ISED Canada stabilites pour un mediu non controlat.

I PC-ul cu emettori WLAN și/sau Bluetooth a fost aprobat pentru operațiunile mobile; aucun espace minimum entre les antennes et le corps de l'utilisateur n'est requis.

PENTRU UTILIZARE CU MODEL NR. : CF-AA5713A

POUR UTILISER AVEC MODÈLE : CF-AA5713A

20-Ca-1

<Numai pentru modelul cu antenă externă>

Antenă externă

Acest dispozitiv a fost proiectat să funcționeze cu antena WWAN având un câștig maxim de 6dB pentru cei 700MHz, 850MHz, 1700MHz și 1900MHz benzi, 9dB pentru 2500MHz bandă și 0dB pentru 3600MHz bandă. Antena WWAN care are un câștig mai mare este strict interzisă de reglementările ISED Canada. Impedanța necesară antenei este de 50ohmi.

Pentru a reduce potențialele interferențe radio pentru alți utilizatori, tipul de antenă și câștigul acesteia ar trebui alese astfel încât puterea radiată izotropă echivalentă (EIRP) să nu fie mai mare decât cea necesară pentru o comunicare de succes.

<Uniquement pour les modèles avec l'antenne externe>

Antenne Externe

Dispozitivul a fost conceput pentru funcțional cu antena de rețea extensibilă fără fil (WWAN) cu un câștig maxim de 6dB dans les bandes de 700MHz, 850MHz, 1700MHz et 1 900MHz, de 9dB dans la bande de 2 500 MHz et de 0dB dans la bande de 3 600MHz. Reglementările ISED Canada interzice utilizarea unei antene WWAN, nu ar trebui să fie superior la această limită. L'antenne doit avoir une impédance de 50ohmi.

Afin de a reduce the risk d'interférence radioélectrique aux autres utilisateurs des bandes de fréquences, le type d'antenne et son gain doivent être tels que la puissance isotrope rayonnée équivalente (PIRE) n'est pas plus élevé que le niveau requis pour assurer la communication.

32-Ca-1-1

Marcaj CE

<Numai pentru modelul cu marcaj „CE” în partea de jos a computerului>



Declarație de conformitate (DoC)

„Prin prezenta, Panasonic declară că acest computer este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi relevante ale Directivelor Consiliului UE”

Aluzie:

Dacă doriți să obțineți o copie a documentului de certificare original al produselor noastre menționate mai sus, vă rugăm să contactați adresa noastră web: <https://www.ptc.panasonic.eu/>

Reprezentant autorizat: Centrul de testare
Panasonic Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Germania

18-E-1

Aruncarea echipamentelor și bateriilor vechi

Doar pentru Uniunea Europeană și țările cu sisteme de reciclare



Aceste simboluri de pe produse, ambalaje și/sau documentele însoțitoare înseamnă că produsele electrice și electronice și bateriile uzate nu trebuie amestecate cu deșeurile menajere generale. Pentru tratarea, recuperarea și reciclarea corespunzătoare a produselor și bateriilor vechi, vă rugăm să le duceți la punctele de colectare aplicabile, în conformitate cu legislația națională. Prin eliminarea lor corectă, veți contribui la economisirea resurselor valoroase și la prevenirea oricăror potențiale efecte negative asupra sănătății umane și asupra mediului.

Pentru mai multe informații despre colectare și reciclare, vă rugăm să contactați municipalitatea locală. Se pot aplica sancțiuni pentru eliminarea incorectă a acestor deșeuri, în conformitate cu legislația națională.



Notă pentru simbolul bateriei (simbol de jos)

Acest simbol poate fi utilizat în combinație cu un simbol chimic. În acest caz, respectă cerințele stabilite de directivă pentru substanța chimică implicată.

36-E-1

Pentru Australia

Pentru utilizare în vehicule cu motor

Avertisment: Notebook-ul poate fi instalat într-un autovehicul și vizibil pentru șofer numai dacă este utilizat pentru a susține funcții legate de vehicul, cum ar fi informații despre vehicul, control al sistemului, observare din spate sau laterală și navigare. Dacă notebook-ul urmează să fie utilizat în scopuri de muncă sau de divertisment, cum ar fi recepția televiziunii, redarea video sau alte programe de lucru, acesta trebuie instalat într-o poziție în care NU:

- (a) să fie vizibile, direct sau indirect, pentru operatorul autovehiculului; sau
- (b) să distragă atenția șoferilor altor autovehicule.

Consultați legile individuale ale statului pentru a determina utilizarea legală a acestui produs în timpul utilizării într-un autovehicul. Dacă unitatea de afișare vizuală este sau face parte dintr-un ajutor pentru conducere, regula de mai sus nu se aplică. „Ajutor pentru șofer” include camere de supraveghere de televiziune cu circuit închis, sisteme de dispecerizare, echipamente de navigație sau inteligente pentru autostrăzi și sisteme de vehicule, ecrane retrovizoare, aparate de emisie a biletelor și dispozitive de monitorizare a vehiculelor.

35-A-1

Pentru India

Declarație de conformitate cu cerințele Regulilor de gestionare a deșeurilor electronice

Produsul este în conformitate cu cerințele de reducere a substanțelor periculoase din Regulile E-Waste.

Conținutul de substanță periculoasă cu exceptarea aplicațiilor enumerate în ANEXA II din Regulile privind deșeurile electronice:

1. Plumb (Pb) - nu peste 0,1% din greutate;
2. Cadmiu (Cd) - nu peste 0,01% din greutate;
3. Mercur (Hg) - nu peste 0,1% din greutate;
4. Crom hexavalent (Cr6+) - nu peste 0,1% din greutate;
5. Bifenili polibromurați (PBB) - nu peste 0,1% în greutate;
6. Eteri difenil polibromurați (PBDE) - nu peste 0,1% în greutate.



În scopul reciclării pentru a facilita utilizarea eficientă a resurselor, vă rugăm să returnați acest produs la un centru de colectare autorizat din apropiere, la dezasamblare sau reciclare înregistrată sau la un centru de service Panasonic atunci când aruncați acest produs.

Vă rugăm să consultați site-ul web Panasonic pentru informații suplimentare despre centrele de colectare etc. sau să sunați la numărul gratuit de mai jos.

Site:

<https://www.panasonic.com/in/corporate/sustainability/panasonic-india-i-recycle-program.html> Linie de asistență pentru servicii: 1800 103 1333 sau 1800 108 1333

Ce să faceți și ce nu: - Regulile de modificare a deșeurilor electronice (management) 2018

S.Nr.	A face	Nu
1	Toate produsele electrice și electronice trebuie să fie <u>predat numai către reciclatorul autorizat.</u>	Produsul nu trebuie deschis de către utilizator <u>însuși, ci doar de personalul de service autorizat.</u>
2	Produsul trebuie predat numai unui reciclator autorizat pentru eliminare.	Produsul nu este destinat revânzării unor agenții/dealer de fier vechi/kabariwalahs neautorizat.
3	Păstrați produsul într-o zonă izolată, după ce devine nefuncțional/nereparabil, pentru a preveni spargerea lui accidentală.	Produsul nu este destinat amestecării în fluxul de deșeuri menajere.
4	Pentru mai multe informații despre colectare și reciclare, vă rugăm să contactați municipalitatea locală.	Nu păstrați nicio piesă(e) de schimb înlocuită(e) de la produs în zone expuse.
5	Aruncați întotdeauna produsele care au ajuns la sfârșitul duratei de viață la centrul de service autorizat Panasonic India.	Nu dona nimănui obiecte electronice vechi.
6	Ori de câte ori este posibil sau conform instrucțiunilor, separați materialul de ambalare în funcție de opțiunile responsabile de eliminare a deșeurilor și de sortare pentru reciclare.	Nu dați deșeuri electronice sectoarelor informale și neorganizate, cum ar fi Dealerul local de resturi/Culegătorii de cărpe.
7	Creați conștientizarea mediului PAN India Level.	Nu aruncați produsul în coșurile de gunoi împreună cu deșeurile municipale care ajung în cele din urmă la depozitul de gunoi.

68-M-3

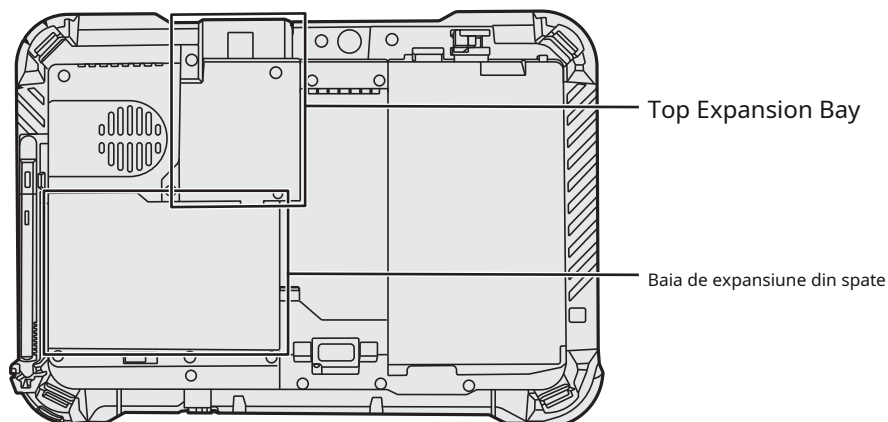
Înainte de a porni computerul

Consultați următoarea adresă URL pentru cum să atașați opțiunile la locașurile de expansiune. Confirmați numerele de piesă ale articolelor opționale înainte de conectare.

<https://askpc.panasonic.co.jp/manual/option/w/>



Golfuri de expansiune



IMPORTANT

! Dacă opțiunile de mai sus nu sunt atașate, asigurați-vă că atașați un pachet fals sau un capac înainte de utilizare.

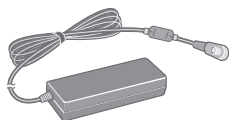
Operațiune pentru prima dată

n Pregătirea

Verificați și identificați accesoriile furnizate.

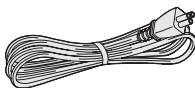
Dacă nu găsiți accesoriile descrise, contactați biroul de asistență.

• Adaptor AC. 1



Nr. model: CF-AA5713A

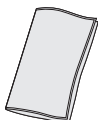
• Cablu de curent alternativ. 1



• Pachet de baterii*1. ... 1

Nr. model: FZ-VZSU1TU/
FZ-VZSU1UU/
FZ-VZSU1VU

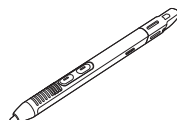
• Pânză moale. 1



• Tether 1



• Pen digitizator... 1



• INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE - Citește-mă mai întâi (Această carte) 1

În funcție de model, sunt furnizate următoarele articole.

• Baza tastaturii 1 Baza tastaturii este atașată la tabletă în momentul împachetării.

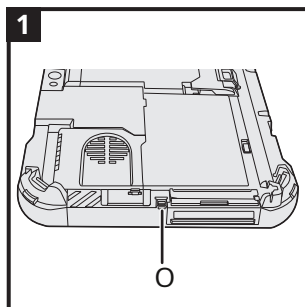
• Curea de mână. 1

*1 Se păstrează în tabletă în momentul ambalării.

n Cele mai recente informații despre Windows 10

Când Microsoft Windows 10 este actualizat, afișarea ecranului sau procedurile de operare pot fi modificate.

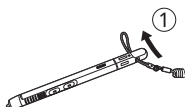
Pentru cele mai recente informații despre Windows 10, consultați următoarea pagină web. <https://pc-dl.panasonic.co.jp/itn/addendum/>



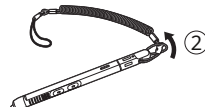
1 Utilizați atașarea pentru a atașa stiloul (inclus) la computer

Utilizați atașarea pentru a atașa stiloul la computer, astfel încât să nu îl pierdeți. Efectuați următorii pași pentru a atașa atașarea la stilou (OșiB) și calculatorul (CșiD).

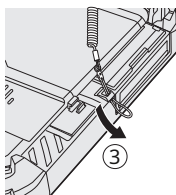
OTreceți una dintre bucle prin gaură.



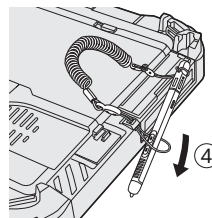
BTreceți una dintre bucle printr-o altă buclă.



CTreceți a doua buclă pe ataș prin orificiul (A), așa cum este ilustrat.

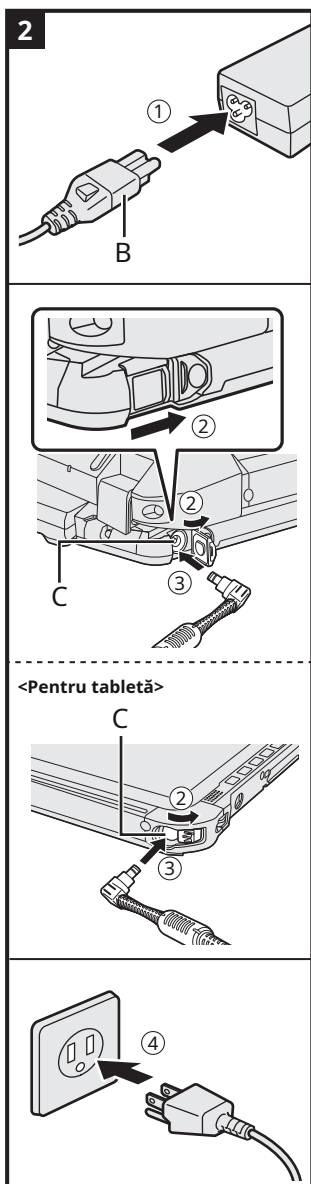


DTreceți stiloul și legătura prin a doua buclă.



IMPORTANT

- Nu trageți de prindere cu forță excesivă. Stilul poate lovi computerul, corpul persoanei sau alte obiecte atunci când este eliberat.



2 Conectați computerul la o priză

OConectați cablul de alimentare și adaptorul AC.

Țineți ștecherul (B) al cablului de alimentare și introduceți-l bine până la capăt.

B <Numai pentru modelul cu bază pentru tastatură> Glisați capacul spre direcția săgeții și apoi deschideți capacul.

<Pentru tabletă> Glisați capacul.

CConectați adaptorul AC la mufa DC-IN (C) a computer.

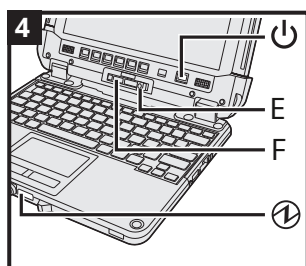
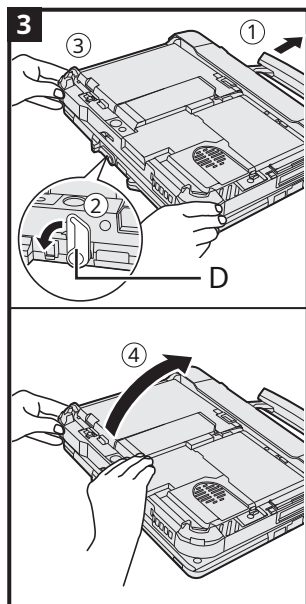
DConectați computerul la o priză.

Forma mufei și prizei AC depinde de țară.

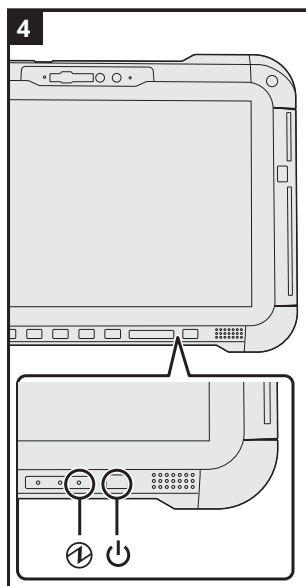
Încărcarea bateriei începe automat.

IMPORTANT

- I Nu deconectați adaptorul de curent alternativ până la finalizarea procedurii de prima utilizare.
- I Când utilizați computerul pentru prima dată, nu conectați niciun dispozitiv periferic (inclusiv cablul LAN cu fir), cu excepția acumulatorului și a adaptorului de curent alternativ.
- I **Manipularea adaptorului AC**
Probleme precum căderile bruște de tensiune pot apărea în perioadele de tunete și fulgere. Deoarece acest lucru ar putea afecta negativ computerul, o sursă de alimentare neîntreruptibilă (UPS) este foarte recomandată, cu excepția cazului în care rulează numai din acumulator.
- I Când mufa de curent continuu nu este conectată la computer, deconectați cablul de curent alternativ de la priza electrică. Puterea este consumată pur și simplu prin conectarea adaptorului AC la o priză electrică.



<Pentru tabletă>



3 Deschideți afișajul

<Numai pentru modelul cu bază pentru tastatură> OTrageți mânerul.

- I Dacă nu trageți mânerul înainte de a deschide afișajul, computerul se poate cădea din cauza greutății afișajului.

BRotiți zăvorul (D) în direcția săgeții.

CȚineți adânciturile cu ambele mâini și ridicați ușor afișajul. D

Țineți partea laterală a computerului cu oricare dintre mâini și apoi ridicați afișajul pentru a deschide.

IMPORTANT

- I Nu deschideți afișajul mai larg decât este necesar (150° sau mai mult) și nu aplicați presiune excesivă pe LCD. Nu deschideți și nu închideți computerul ținând marginea segmentului LCD.

4 Porniți computerul

Țineți apăsat luminile comutatorului de alimentare.

☰ până la indicatorul de putere ⏻

IMPORTANT

- I Nu apăsați întrerupătorul de alimentare în mod repetat.
- I Nu efectuați următoarea operație până la finalizarea operațiunii pentru prima dată.
 - Ț <Numai pentru modelul cu bază de tastatură> Atingerea eliberării maneta (E) și blocarea detașării (F)
 - Ț <Doar pentru modelul cu baza de tastatură> Detașarea tabletei de la baza tastaturii
 - Ț Deconectarea adaptorului AC Ț
 - Apăsând întrerupătorul de alimentare
 - Ț <Doar pentru modelul cu baza tastaturii> Inchiderea display-ului Ț
 - Orice modificare față de setarea implicită a utilitarului de configurare
- I După ce ați oprit computerul, așteptați zece secunde sau mai mult înainte de a porni din nou computerul.
- I Când temperatura procesorului este ridicată, este posibil ca computerul să nu pornească pentru a preveni supraîncălzirea procesorului. Așteptați până când computerul se răcește, apoi porniți din nou. Dacă computerul nu pornește chiar și după răcire, contactați asistența tehnică Panasonic (☎ Funcționează în instrucțiuni - Manual de referință).

5 Configurați Windows

Selectați limba și faceți clic pe [Da].

Urmați instrucțiunile de pe ecran.

Computerul repornește de mai multe ori. Nu atingeți ecranul tactil, tastatură externă sau mouse extern și așteptați până când indicatorul de unitate se stinge.

După ce computerul este pornit, ecranul rămâne negru sau neschimbat pentru o perioadă, dar aceasta nu este o defecțiune. Așteptați un moment până când apare ecranul de configurare Windows.

În timpul configurării Windows, utilizați touchpad-ul și fă clic pe mutați indicatorul și faceți clic pe un element.

Configurarea Windows va dura aproximativ 5 minute.

Treceți la pasul următor, confirmând fiecare mesaj de pe afișaj. Puteți seta rețeaua wireless după configurarea Windows este complet.

Dacă se afișează „Hai să te conectăm la o rețea”, poți selecta [Nu am internet].

Dacă se afișează „Există mai multe de descoperit când vă conectați la internet”, puteți selecta [Continuați cu configurarea limitată]. Vă recomandăm să setați parola după configurare de Windows în întregime.

Dacă sunt afișate ecrane legate de Microsoft Edge, faceți clic pe [Obțineți început] și urmați instrucțiunile de pe ecran.

IMPORTANT

- I Puteți modifica numele de utilizator, imaginea și setarea de securitate după configurarea Windows.
- I Utilizați caractere standard ca nume de computer: numere de la 0 la 9, litere mari și mici de la A la Z și caracterul cratimă (-). Nu utilizați următoarele cuvinte și caractere pentru numele de utilizator: CON, PRN, AUX, CLOCK\$, NUL, COM1 la COM9, LPT1 la LPT9, LPT și, spațiu.
Dacă apare mesajul de eroare „Numele computerului nu este valid”, verificați dacă nu sunt introduse alte caractere decât cele de mai sus. Dacă mesajul de eroare rămâne în continuare pe afișaj, setați modul de introducere a tastei la engleză („ENG”) și introduceți caractere.

6 Reporniți computerul

OClic  (Început).

BClic  (Alimentare) - [Repornire].

IO parte din funcțiile Panasonic PC Settings Utility vor fi să fie activat după repornirea computerului.

NOTA

- I Când apare ecranul „Setare de notificare de urgență”, citiți cu atenție mesajele de pe ecran. Urmați instrucțiunile de pe ecran. Puteți seta „Setarea de notificare de urgență” după finalizarea instalării Windows.

7 Actualizați manualul de pe ecran

OConectați-vă la internet. Conectați-vă la Windows ca administrator istrator.

Pentru mai multe informații, consultați  *Conectați-vă la o rețea*.
BActualizați manualul de pe ecran.

Faceți  pe (Start) - [Panasonic PC Manual Selector].
Urmați instrucțiunile de pe ecran.

8 Creați un disc de recuperare

Un disc de recuperare vă permite să instalați sistemul de operare și să restabiliți starea implicită din fabrică, în cazul în care partiția de recuperare a memoriei flash este deteriorată.

Consultați  *Instrucțiuni de operare - Manual de referință „Operațiune/Setări importante” „Creați un disc de recuperare”* despre crearea discului.

NOTA

- I Pentru a seta parola, procedați după cum urmează.
 - OFaceți clic pe  (Start) - ( Setări) - [Conturi] - [Opțiuni de conectare]. BFaceți clic pe [Parolă] - [Adăugați].
 - Pentru a afișa ecranul de introducere a parolei de fiecare dată când computerul este reluat din standby modern sau hibernare, efectuați următoarea setare.
 - OFaceți clic pe  (Start) - ( Setări) - [Conturi] - [Opțiuni de conectare]. B
 - Selectați [De fiecare dată] sub „Solicită conectare”.
 - I Setați modul de introducere a tastei la engleză („ENG”) și introduceți caractere.
 - Disponerea tastaturii poate fi adăugată sau modificată în următorii pași.
 - OFaceți clic pe  (Start) - ( Setări) - [Ora și limbă] - [Limbă]. BFaceți clic pe o limbă și faceți clic pe [Opțiuni].
 - CFaceți clic pe [Adăugați o tastatură] și alegeți o tastatură din listă.
 - I Amintiți-vă parola. Dacă uitați parola, nu puteți utiliza Windows. Se recomandă crearea în prealabil a unui disc de resetare a parolei.
 - I **Vizualizator de informații PC**
 - Acest computer înregistrează periodic informațiile de gestionare a memoriei flash etc. Volumul maxim de date pentru fiecare înregistrare este de 1024 de octeți.
 - Aceste informații sunt folosite doar pentru estimarea cauzei în cazul în care memoria flash se defectează cu orice posibilitate. Ele nu sunt niciodată trimise în exterior prin intermediul rețelei și nici nu sunt utilizate în niciun alt scop, cu excepția scopului descris mai sus.
 - Pentru a dezactiva funcția, adăugați bifa pentru [Dezactivați funcția de salvare automată pentru istoricul informațiilor de gestionare] în [Stare hard disk] din Vizualizatorul informațiilor PC și faceți clic pe [OK]. Apoi urmați instrucțiunile de pe ecran.
- (è  *Instrucțiuni de operare - Manual de referință „Depanare” „Depanare”* „Verificarea stării de utilizare a computerului”)

Detașarea tabletei de la baza tastaturii

<Numai pentru modelul cu bază pentru tastatură (seria FZ-VEKG21)>

Când detașați tableta de la baza tastaturii în timp ce este pornită, rețineți următoarele puncte.

IMPORTANT

Înainte de a detașa tableta, confirmați următoarele lucruri.

- Salvați datele necesare.
- Închideți fișierele pe care le-ați deschis de pe discuri amovibile și unități de rețea.
- Scoateți dispozitivele periferice care se conectează la tabletă.

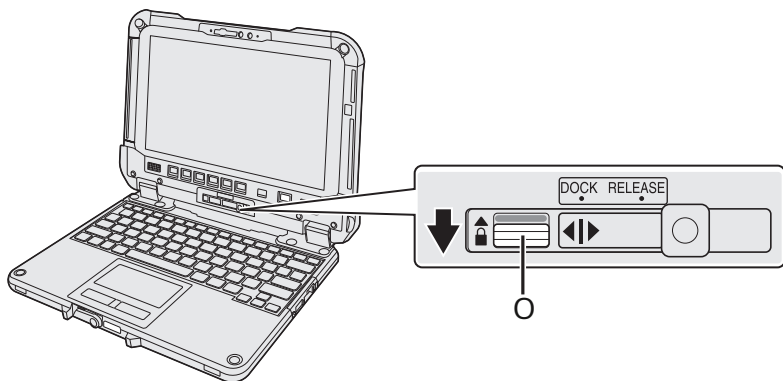
În timpul detașării tabletei în condițiile de mai jos.

- Când redați/înregistrați fișiere audio sau afișați videoclipuri în mișcare, cum ar fi fișierele MPEG.
- Când utilizați software de comunicare sau funcții de rețea.

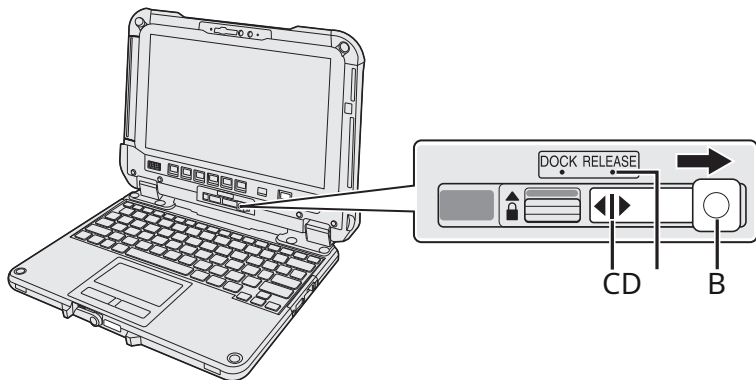
NOTA

În timpul detașării tabletei în ploaie.

Oliberați blocarea de detașare (A).

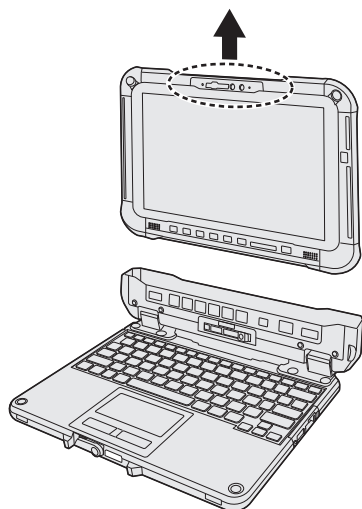


Bglisați pârghia de eliberare (B) spre dreapta, astfel încât linia verticală din centrul semnului (C) să fie aliniat cu poziția marcatului RELEASE (D).



Detașarea tabletei de la baza tastaturii

CDetașați tableta de baza tastaturii.



IMPORTANT

ICând detașați tableta de la tastatură de bază, mențineți poziția în linia întreruptă a locațiilor încercuite în ilustrație.

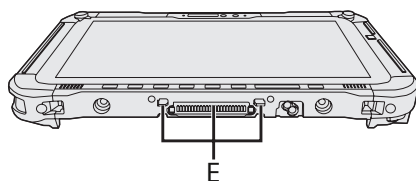
!Atașați/detașați tableta pe o locație plată. În timp ce țineți baza tastaturii cu mâna, tachează/detașează tableta.

Atașarea tabletei la baza tastaturii

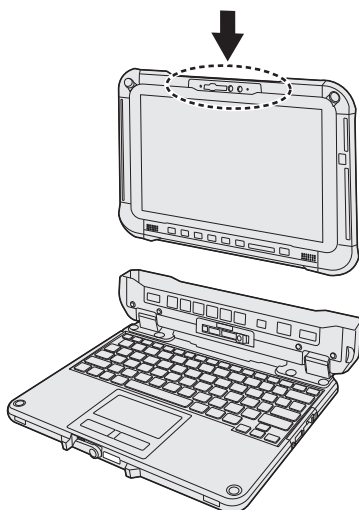
NOTA

În cazul atașării tabletei în ploaie.

Curățați bornele tabletei (E) cu o cârpă uscată. (Praful atașat poate cauza o eroare a contactului.)



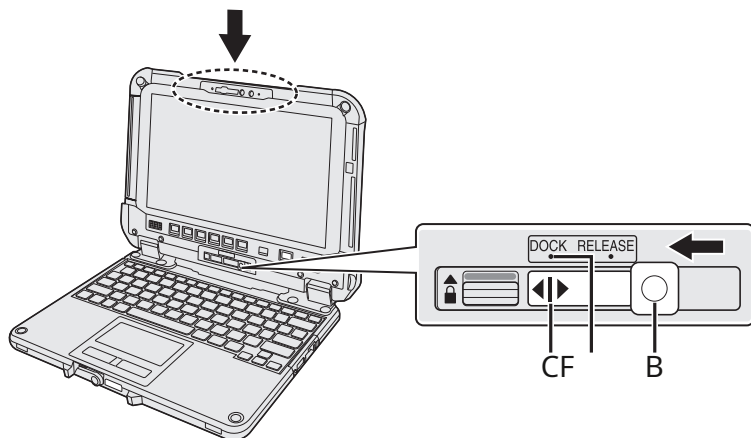
Introduceți tableta în baza tastaturii.



IMPORTANT

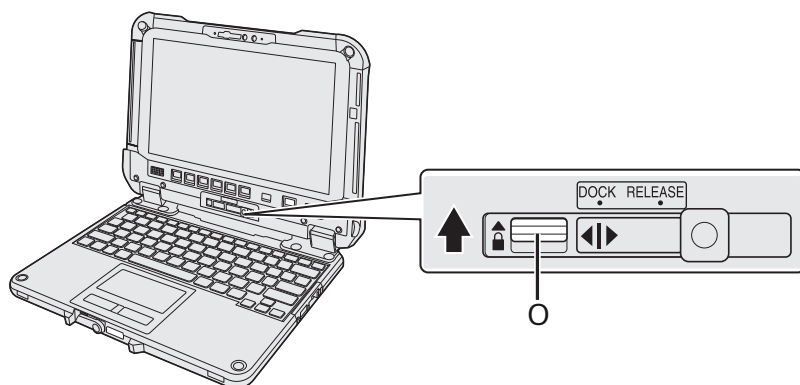
Când introduceți tableta, așezați baza tastaturii pe o suprafață tare și stabilă.

În timp ce împingeți în jos locația încercuită cu linii întrerupte, glisați pârghia de eliberare (B) spre stânga, astfel încât linia verticală din centrul marcăjului (C) să fie aliniată cu poziția marcăjului DOCK (F).



Atașarea tabletei la baza tastaturii

CRidicați încuietoarea de detașare (A) deasupra în poziția blocată.



IMPORTANT

!Confirmați că semnele de culoare portocalie de lângă încuietoarea de detașare și pârghia de eliberare nu pot fi văzute.

Licență software

Acest produs încorporează următorul software:

- (1) software-ul dezvoltat independent de sau pentru Panasonic Corporation,
- (2) software-ul deținut de o terță parte și licențiat către Panasonic Corporation,
- (3) software-ul licențiat conform GNU General Public License Versiunea 2.0 (GPL V2.0),
- (4) software-ul licențiat conform Licenței publice generale GNU LESSER, versiunea 2.1 (LGPL V2.1) și/sau

(5) software open source, altul decât software-ul licențiat conform V2.0 și/sau LGPL V2.1.

Software-urile clasificate ca (3) - (5) sunt distribuite în speranța că va fi util, dar FĂRĂ NICIO GARANȚIE, fără nici măcar garanția implicită de VANTABILITATE sau ADEPTARE PENTRU O PARTICULAȚIE.

SCOP LAR. Vă rugăm să consultați termenii și condițiile detaliate ale acestora prezentate în



Funcționează

Instrucțiuni - Manual de referință, „Anexă” „Licență software”.

La cel puțin trei (3) ani de la livrarea acestui produs, Panasonic va oferi oricărei terțe părți care ne contactează la informațiile de contact furnizate mai jos, contra unei taxe care nu depășește costul nostru de distribuire fizică a codului sursă, o copie completă, care poate fi citită de mașină, a codului sursă corespunzător acoperit de GPL V2.0, LGPL V2.1 sau de celelalte licențe, cu obligația de a face acest lucru, precum și notificarea privind drepturile de autor respectivă.

Informații de contact: oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Codul sursă și notificarea privind drepturile de autor sunt, de asemenea, disponibile gratuit pe site-ul nostru de mai jos.

<https://panasonic.net/cns/oss/>

Panasonic Corporation
Osaka, Japonia

Panasonic System Solutions Company din America de Nord Two
Riverfront Plaza
Newark, NJ 07102

Panasonic Canada Inc.
5770 Ambler Drive, Mississauga,
Ontario L4W 2T3

Panasonic Australia Pty. Limited ACN
001 592 187 ABN 83 001 592 187
1 Innovation Road, Macquarie Park, NSW 2113

Site web: <https://panasonic.net/cns/pc/>



TRADUCĂTOR

Subsemnata, **ALBU MARIA CAMELIA**, interpret și traducător autorizat pentru limba engleză în temeiul autorizației nr. 8963/2003, certific exactitatea traducerii documentului din limba engleză în limba română, care a fost văzut de mine, că textul prezentat a fost tradus complet, fără omisiuni, și că, prin traducere, înscrisului nu i-au fost denaturate conținutul și sensul.

TRADUCĂTOR

ALBU MARIA CAMELIA

